

Philippe GELEZ

Diplômes universitaires et autres

- 2016 • **Habilitation à diriger des recherches en Histoire contemporaine** avec la garantie de Nathalie Clayer (EHESS). Mémoire original : *Pauvreté et modernité dans une province ottomane. La question agraire en Bosnie au XIX^e s.* Dossier soutenu le 9 décembre 2016 devant Mmes Nathalie **CLAYER** et Christine **LEBEAU**, et MM. Nicolas **MICHEL**, Hannes **GRANDITS**, Paul-Louis **THOMAS** et Michael **URSINUS**.
- 2001-2006 • **Doctorat en Histoire contemporaine** sous la direction de Jean-Paul Bled (Paris IV) : *Safvet-beg Bašagić (1870-1934) : aux racines intellectuelles de la pensée nationale chez les musulmans de Bosnie-Herzégovine*. Soutenu le 20 juin 2006 devant MM. Jean-Paul **BLED**, Henrik **HEGER**, Tomislav **IŠEK**, Bernard **LORY**, Alexandre **POPOVIC** et Paul-Louis-**THOMAS** (Président). Mention très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité. **Qualification** subséquente (2007) en sections 13 et 22 du C.N.U.
- 2001 • **Agrégation de Lettres modernes**.
-

Responsabilités pédagogiques et administratives

- 2020- • **Directeur de l'U.F.R. d'Études slaves (SU)**.
- 2017- • **Professeur des universités en bosniaque-croate-monténégrin-serbe à l'Université Paris-Sorbonne/Sorbonne Université**.
-

Responsabilités scientifiques

- 2019- • **Membre du comité éditorial du *Bulletin de Correspondance hellénique moderne et contemporaine***, École française d'Athènes.
- 2015- • **Trésorier adjoint, puis trésorier (2017-) de l'Institut d'Études slaves**.
- 2010- • **Chercheur statutaire à l'U.M.R. 8224 (ORBEM)**, Paris-Sorbonne.
-

Projets de recherche

- 2020- • **L'étude et l'enseignement du serbe en France** (projet conjoint avec le Međunarodni slavistički centar de Belgrade, resp. Dragana Mršević)
- 2018- • **Les rapports franco-serbes dans le domaine des relations diplomatiques et des représentations médiatiques**. Perspectives historiques et défis actuels (PHC Pavle Savić)

2015-2017

• La politisation de la *zadruga* en Serbie et dans les Balkans, 19e-20e s. (ORBEM, Paris-Sorbonne — École française d'Athènes)

Direction de thèses

- Septembre 2018- • Directeur de Snežana ĐURIC, *Réflexions sur les problèmes juritraductologiques entre le français et le bcms (standard serbe) à travers le prisme du Code de Procédure pénale serbe*
- Septembre 2018- • Directeur de Nenad MILOSAVLJEVIC, *L'introspection nationale dans la poésie serbe contemporaine*
- Septembre 2018- • Directeur de Naïma BERKANE, *Le cinéma de la Vague noire (Crni val) en Yougoslavie* (bourse doctorale)
- Septembre 2017- • Co-directeur de Bisera CERO, *Les problèmes d'équivalence et d'adaptation dans la traduction de la littérature de jeunesse. Analyse contrastive entre le français et le b/c/s* (dir. V. BEGHAIN, Bordeaux III).

Principales publications

Ouvrages

- 2020 • Nafija Sarajlić, *Nouvelles. Traduction collective sous la conduite de Philippe Gelez*, Montpellier, PUM, 2020.
- 2016 • Philippe GELEZ & Gilles GRIVAUD (éds), *Les conversions à l'islam en Asie Mineure, dans les Balkans et dans le monde musulman. Comparaisons et perspectives*, Athènes, EfA, 2016.
- 2010 • *Safvet-beg Bašagić (1870-1934). Aux racines intellectuelles de la pensée nationale chez les musulmans de Bosnie-Herzégovine*, Athènes, École française d'Athènes, 2010, 805 p., « Mondes Méditerranéens et Balkaniques 2 ».

Compte-rendus :

- Lejla GAZIC, *Prilozi za orijentalnu filologiju* 59 (2010), p. 299-303 (en BCMS) ;
- Tomislav ISEK, *Prilozi instituta za historiju* 39 (2010), p. 211-214 (en BCMS) ;
- Xavier BOUGAREL, *Turcica* 43 (2011), p. 414-417 (en français).
- Nevad KAHTERAN, *Journal of Islamic Studies* 23/1 (janvier 2012), p. 104-106 (en anglais)
- Veljko STANIC, *Balkanica* 43 (2012), p. 358-364 (en anglais).
- Anđelko VLASIC, *Pilar* 9 (2014), p. 140-143.

Traductions :

- Par Lada BUTUROVIC, « Intelektualno i moralno obrazovanje Bašagića — od oca do sina », *Glasnik islamske zajednice* 73/11-12 (nov.-déc. 2011), p. 1171-1195 ; 74/1-2 (jan.-fév. 2012), p. 77-97 (traduction du chapitre 2 de la première partie).
- Traduction en cours chez Bošnjački Institut, sortie prévue en 2018.

Collaboration à des ouvrages collectifs

- 2020 (à paraître) • « Freud dans l'espace sud-slave : premiers contacts », in Jean-François LAPLENIE & Clara ROYER (dir.), *Écrivains et psychanalystes en Europe centrale. Circulations transnationales et filtres nationaux (1895-1939)*, Paris, PUPS, 2017, p. ???
- 2019 • « Loyauté dynastique et "anti-serbisme" parmi les combattants de Bosnie-Herzégovine durant la Grande Guerre », in Ségolène PLYER, Raphaël GEORGES & Jean-Noël GRANDHOMME, (dir.), *Soldats d'entre-deux. Identités nationales et loyautés d'après les*

témoignages produits dans les Empires centraux pendant la Première Guerre mondiale, Strasbourg, PUS, 2019, p. 193-205.

- 2016
- « Le modernisme en Bosnie, Croatie et Serbie : aspects polémiques », in Catherine Méneux & Adriana Sotropa (éds), *Symbolisme et esthétiques modernes dans les Balkans. Réexamen(s) critique(s)*, Paris, INHA, 2016, p. 99-136 (publication en ligne : http://hicsa.univ-paris1.fr/documents/pdf/PublicationsLigne/Colloque%20Balkans/05_gelez.pdf)
 - « L'islamisation des Balkans (xv^e-xix^e s.) », in Philippe GELEZ & Gilles GRIVAUD (éds), *Les conversions à l'islam en Asie Mineure, dans les Balkans et dans le monde musulman. Comparaisons et perspectives*, Athènes, Efa, 2016, p. 19-74.
- 2015
- « Švapska metoda : kako je Austro-ugarska postupala prema agrarnom pitanju u Bosni i Hercegovini (1878-1914) », in Karl Bethke & Husnija Kamberović (éds), *Die Deutschen in Bosnien und Herzegowina und Kroatien. Neue Forschungen und Perspektiven*, Sarajevo, Institut za istoriju, 2015, p. 75-86. Traduction française : « Une nouvelle méthode : les Austro-hongrois face à la question agraire en Bosnie-Herzégovine (1878-1914) », *Études danubiennes* 31/1-2 (2015), p. 125-134.
- 2013
- « Les contentieux fonciers en Bosnie-Herzégovine austro-hongroise (1878-1918) », in Vanessa GUENO & Didier GUIGNARD (dir.), *Les acteurs des transformations foncières autour de la Méditerranée au XIX^e siècle*, Aix-en-Provence, Karthala/MMSH, 2013, p. 119-143.
- 2012
- « Les problématiques évolutions de l'estimation fiscale des biens fonciers en Bosnie-Herzégovine durant l'époque austro-hongroise (1878-1918) », in Florence BOURILLON & Nadine VIVIER (dir.), *La mesure cadastrale. Estimer la valeur du foncier*, Rennes, PUR, 2012, p. 61-72.
- 2010
- « Towards a Prosopography of the Deputies from Bosnia-Herzegovina in the First Ottoman Parliament » in Christoph HERZOG and Malek SHARIF (eds), *The First Ottoman Experiment in Democracy*, Würzburg, Ergon, 2010 (Istanbuler Texte und Studien 18), p. 223-253.
 - Avec Anastassios ANASTASSIADIS, « Consulats dans l'empire ottoman. La concurrence des États dans les Balkans, entre la Guerre de Crimée et le Congrès de Berlin (1853-1878) », in Jörg ULBERT & Lukian Prijac (dir.), *Consuls et services consulaires au XIX^e siècle*, Hamburg, DOBU Verlag, 2010, p. 290-308.

Coordination de numéros de revue

- 2020
(à paraître)
- Marko Božić & Philippe Gelez (éds), « Une collectivité idéale. L'héritage politique de la *zadruga* dans les Balkans », *Revue des Études slaves* 91/2 (2020).
- 2020
(à paraître)
- avec Clara Royer et Mateusz Chmursky, « La Voïvodine », numéro thématique de *Cultures d'Europe Centrale*.
- 2018
- « Évolutions dans le socialisme yougoslave 1960-1990. Théories et pratiques », *Revue des Études slaves* 89/4 (2018)

Articles en revues avec comité de lecture

- 2020
(à paraître)
- « La naissance du paradigme féodal chez les historiens du timar ottoman », *Turcica* 51 (2020).
- 2020
(à paraître)
- « Određivanje veličine porodica u Bosni i Hercegovini tokom 19. vijeka », *Bosna Franciscana* 48 (2019).
- 2011
- « Dénombrements et recensement de population en Bosnie-Herzégovine durant le 19^e s. et au début du 20^e s. (II) », *Balkanologie* 13/1-2 (déc. 2011), [en ligne : <http://balkanologie.revues.org/index2271.html>].
 - « La spécificité musulmane dans l'évolution démographique de la Bosnie-Herzégovine durant la seconde moitié du xix^e s. (1850-1914) », *European Journal of Turkish Studies* 12 (2011), numéro thématique *Demographic Engineering II — On Intentionalism* [en ligne : <http://ejts.revues.org/index4382.html>].
- 2010
- « Dénombrements et recensements de population en Bosnie-Herzégovine durant le 19^e s. et au début du 20^e s. (I) », *Balkanologie* 12/2 (déc. 2010), [en ligne : <http://balkanologie.revues.org/index2258.html>].
- 2009
- « Se convertir en Bosnie-Herzégovine (c. 1800-1918) », *Süd-Ost Forschungen* 68 (2009) p. 86-131 (trad. bcms : « Vjerska preobraćenja u Bosni i Hercegovini (c. 1800-1918) », *Historijska traganja* 1 (2009), n°2, p. 17-75).